



WICO
Hastings

Your Local Stockbroker

And Complete Financial Planning Service

THE SERVICES AVAILABLE

- ★ A local Stock Exchange Dealing service (with or without advice).
- ★ Full Discretionary Portfolio Management (Equity Portfolios, Nominee Names - No charge).
- ★ Unit Trust investment.
- ★ Financial Counselling without charge or obligation.
- ★ Pension planning.
- ★ Inheritance Tax planning.
- ★ School Fees planning.
- ★ Retirement Income planning.

WICO, W. I. Carr (U.K.) Ltd, 25 East Street, Farnham,
Surrey GU9 7SD. Tel: Farnham (0252) 712221
WICO Hastings, 25 East Street, Farnham, Surrey GU9 7SD.
Tel: Farnham (0252) 710565



J S BACH

CHRISTMAS ORATORIO

JENNIFER ADAMS -Soprano
CATHERINE WYN-ROGERS -Contralto
ROGERS COVEY-CRUMP -Tenor
PHILIP O'REILLY -Bass

THE WAVERLEY SINGERS

THE TILFORD BACH
ORCHESTRA

(Leader-PETER STEVENS)

Conductor -MALCOLM HICKS

Saturday 20th December 1986, at 7.00 pm
at ST ANDREW'S GARRISON CHURCH
QUEEN'S AVENUE, ALDERSHOT

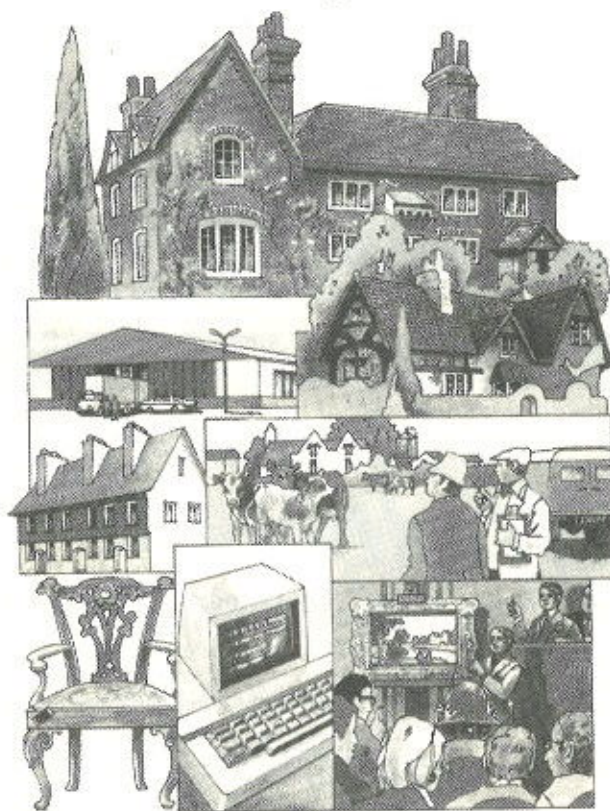
Programme £4.50

Supported by
South East Arts
The regional Arts Association
for Kent, East Sussex and Surrey

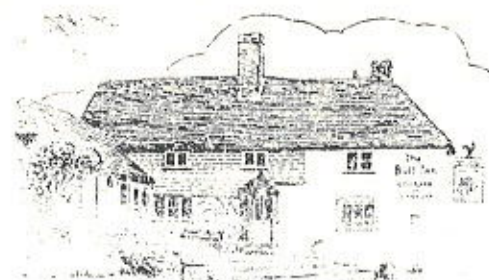


MESSENGER MAY BAVERSTOCK

Professional Estate Agents since 1882.



Chartered Surveyors.



THE BULL INN

*wish the Waverley Singers
a successful season*

INTERNATIONAL MENU ★ REAL ALES

VISIT OUR CHARMING 16th CENTURY PUB

Reservations: BENTLEY 22156

MALCOLM HICKS graduated in Music at the University of Birmingham where he was also Assistant Master of Music at the Cathedral, and organist and Assistant Conductor with major choirs and orchestras. After further studies in piano, cello, singing and conducting at the Guildhall School of Music, he has since pursued a full-time career as keyboard player and conductor. He plays with all the major London orchestras in South Bank concerts, Proms, many broadcasts for radio and TV, films and gramophone records, and on tour abroad, many times to Europe, and as far afield as Japan, Korea and Mexico. He was Associate Conductor of London Philharmonic Choir for 13 years and works as chorus master with the Royal Choral Society, Philharmonia, B.B.C. Choirs, English Baroque and Oriana Choirs. He has conducted a continuous series of orchestral and choral concerts in Hertfordshire where he lives. He has worked on the staff of the European Community Youth Orchestra, has taught, lectured and examined extensively. He was appointed Musical Director of the Waverley Singers in May 1982.

JENNIFER ADAMS was born in London and studied at the Guildhall School of Music. Opera work has included the Wexford Festival, Glyndebourne Festival, and the role of Galatea in Rome, including a recording. She has sung in concerts with the Academy of St Martin in the Fields, the Greenwich Festival, and for Cathedrals and Choral Societies all over the country. She has done extensive solo work with the BBC Singers, and has a large concert repertoire extending from Bach to the present day. In September 1985 she reached the finals of the Luciano Pavarotti Competition in Philadelphia through her singing of 'Regnava nel Silenzio' from 'Lucia di Lammermoor'. She has recently returned from Italy where she gave three performances of Haydn's 'Creation'. This will be Miss Adams third appearance with the Waverley Singers.

CATHERINE WYN-ROGERS has established herself in the front rank of concert artists over an enviably short period. Her strong and rich contralto voice has been heard throughout Britain and she has worked with most of the major British orchestras. Miss Wyn-Rogers has made numerous television broadcasts, most notably in a performance of Bach's Mass in B Minor from the Royal Albert Hall with the Bach Choir directed by Sir David Willcocks. Abroad, Miss Wyn-Rogers has recently appeared at the Bergen International Festival, and in Jerusalem with the Israel Philharmonic Orchestra conducted by Zubin Mehta. She last appeared with the Waverley Singers in their performance of Bach's St Matthew Passion in 1984.

ROGERS COVEY-CRUMP was a boy chorister at New College, Oxford, and later studied at the Royal College of Music. He subsequently graduated from London University as Bachelor of Music. Since the mid-1970s his work has been entirely devoted to concert engagements, broadcasting and commercial recording both as a solo artist and as a member of many prominent vocal consorts and groups specialising in medieval, renaissance and baroque repertoire, travelling throughout Western Europe, Poland, the U.S.S.R. and the U.S.A. As soloist he has recorded for the Academy of Ancient Music under Hogwood, The Taverner Players under Andrew Parrott, and the Hilliard Ensemble of which he is a regular member. The 1986/87 season will see a debut at the St David's Hall, Cardiff in Monteverdi's Vespers with Hickox, and recitals with the young harpsichordist Sharon Gould, alongside a steady schedule of concert dates.

PHILIP O'REILLY first studied engineering, and worked in the motor industry for some years — at one time in the complaints department of British Leyland! He then decided on a career in music, studying with Norman Tattersall. After college he joined the BBC Singers and gained valuable experience as soloist in many broadcasts and recordings. He then spent some time with the Scholars vocal group, travelling to more than 25 countries in two years. In 1983 he made his operatic debut with Glyndebourne Touring Opera as Don Magnifico in Rossini's "Cenerentola". Since then he has appeared with Opera North, Cork City Opera, and in Glyndebourne's production of "Albert Herring". Next year he returns to Glyndebourne in their newly commissioned opera by Nigel Osbourne, "The Electrification of the Soviet Union". Philip O'Reilly is also much in demand as a concert singer, appearing regularly both in England and Ireland, as well as on the mainland of Europe.

THE performance is sung in the original German text. The following indicates the continuity of the sections - many of which are very short. For those who like to follow the text closely a complete translation is provided separately.

Part One For the first day of Christmas

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Chorus | Jauchzet, frohlocket! |
| 2. Evangelist | Es begab sich aber zu der Zeit |
| 3. Recit. (contralto) | Nun wird mein liebster Bräutigam |
| 4. Aria (contralto) | Bereite dich, Zion |
| 5. Chorale | Wie soll ich dich empfangen |
| 6. Evangelist | Und sie gebar ihren ersten Sohn |
| 7. Bass and choir sopranos | Er ist auf Erden kommen arm |
| 8. Aria (bass) | Grosser Herr, O starker König |
| 9. Chorale | Ach mein herzliebes Jesulein! |

Part Two For the second day of Christmas

- | | |
|----------------------------------|--|
| 10. Sinfonia | |
| 11. Evangelist | Und es waren Hirten in derselben Gegend |
| 12. Chorale | Brich an, O schönes Morgenlicht |
| 13. Recit (Evangelist and Angel) | Und der Engel sprach zu ihnen |
| 14. Recit (bass) | Was Gott dem Abraham verheissen |
| 15. Aria (tenor) | Frohe Hirten, eilt, ach eilet |
| 16. Evangelist | Und das habt zum Zeichen |
| 17. Chorale | Schaut hin! dort liegt im finstern Stall |
| 18. Recit (bass) | So geht denn hin |
| 19. Aria (contralto) | Schlafe, mein Liebster |
| 20. Evangelist | Und alsobald war da bei dem Engel |
| 21. Chorus | Ehre sei Gott in der Höhe |
| 22. Recit. (bass) | So recht, ihr Engel, jauchzt und singet |
| 23. Chorale | Wir singen dir in deinem Heer |

Part Three For the third day of Christmas

- | | |
|-----------------------------|--|
| 24. Chorus | Herrscher des Himmels |
| 25. Evangelist | Und da die Engel von Ihnen gen Himmel fuhren |
| 26. Chorus | Lasset uns nun gehen gen Bethlehem |
| 27. Recit. (bass) | Er hat sein Volk getröst |
| 28. Chorale | Dies hat er alles uns getan |
| 29. Duet (soprano and bass) | Herr, dein Mitleid... |
| 30. Evangelist | Und sie kamen eilend |
| 33. Chorale | Ich will dich mit Fleiss bewahren |
| 34. Evangelist | Und die Hirten kehrten wieder um |
| 35. Chorale | Seid froh dieweil |
| 24. Chorus (reprise) | Herrscher des Himmels |

INTERVAL

Part Four For the Feast of Circumcision

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 36. Chorus | Fallt mit Danken |
| 37. Evangelist | Und da acht Tage um waren |
| 38. Duet (bass and soprano) | Immanuel, O süßes Wort! |
| 39. Aria (soprano and echo) | Flösst mein Heiland |
| 40. Duet (bass and soprano) | Wohlan! Dein Name... |
| 41. Aria (tenor) | Ich will nur dir zu Ehren leben |
| 42. Chorale | Jesus richte mein Beginnen |

Part Five For the Sunday after New Year

- | | |
|--------------------------|--|
| 43. Chorus | Ehre sei dir, Gott, gesungen |
| 44. Evangelist | Da Jesus geboren war |
| 45. Chorus and contralto | Wo ist der neugeborne König der Juden? |
| 46. Chorale | Dein Glanz all Finsternis verzehrt |
| 47. Aria (bass) | Erleucht auch meine finstre Sinnen |
| 48. Evangelist | Da das der König Herodes hörte |
| 49. Recit. (contralto) | Warum wollt ihr erschrecken? |
| 50. Evangelist | Und liess versammeln alle Hohepriester.... |
| 52. Recit. (contralto) | Mein Liebster herrschet schon |
| 53. Chorale | Zwar ist solche Herzensstube |

Part Six For the Feast of Epiphany

- | | |
|---------------------------|---|
| 54. Chorus | Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben |
| 55. Evangelist (and bass) | Da berief Herodes die Weisen heimlich |
| 56. Recit. (soprano) | Du Falscher, suche nur den Herrn zu fällen |
| 57. Aria (soprano) | Nur ein Wink von seinen Händen |
| 58. Evangelist | Als sie nun den König gehöret hatten |
| 59. Chorale | Ich steh an deiner Krippen hier |
| 60. Evangelist | Und Gott befahl ihnen im Traum |
| 61. Recit. (tenor) | So geht! genug, mein Schatz geht nicht von hier |
| 62. Aria (tenor) | Nun mögt ihr stolzen Feinde schrecken |
| 63. Recit. (soloists) | Was will der Höllen Schrecken nun |
| 64. Chorale | Nun seid ihr wohl gerochen |

THE TILFORD BACH ORCHESTRA

Violin 1:

Peter Stevens (*Leader*)
 Juliet Davey
 Bridget Wallace
 Susan Kinnersley
 Andrew Laing
 Mary Leaf

Violin 2:

Ann Hooley
 Jeremy Metcalf
 David Lyon
 Charlotte Edwards
 Jane Gomm
 Jane Campbell

Viola:

Elizabeth Watson
 Harriet Longman
 Bridget Crouch
 Lucy White

Cello:

Marilyn Sansom
 (*Continuo*)
 Sara Pacy
 Susan Sutherley

Double Bass:

Robin McGee (*Continuo*)
 Angela Schofield

Flute:

Mary Ryan
 Ronald Gillham

Oboe/Oboe d'amore:

Mary Murdoch
 Deirdre Dods

Cor Anglais:

Stephen Forbes
 Josephine Lively

Bassoon:

Michael Cole

Horn:

David Cox
 Andrew Langley

Trumpet:

David Staff
 Robert Farley
 Alun Proom

Timpani:

Ben Hoffnung

Chamber Organ:

Murray Stewart (*Continuo*)

ACKNOWLEDGEMENTS

The Waverley Singers would like to express their gratitude to Waverley District Council for their very generous financial assistance.

Grateful thanks go also to the undermentioned Patrons for their valuable support:

Mr. A. J. Boning
 Mrs. Virginia Bottomley, MP
 Mr. & Mrs. D. Coupe
 Col. H. G. Cowley
 Dr. A. R. Christmas
 Mrs C Dunham
 Mrs T Egan
 Mr. G. M. Elphick
 Mrs. E. Fausset
 Mr. P. R. Goulder
 Mrs. M. Goddard
 Mr. & Mrs. C. H. Garnett
 Mr J Griffiths

Mr. & Mrs. D. Harper
 Major and Mrs. K. W. Hocking
 Mr. P. C. Keyworth
 Mr. R. Krish
 Mr. D. P. Patey
 Mrs. M. Ramsden
 Mrs. K. Stickland
 Mr. J. A. Tice
 Messrs. Translingua
 Mr. & Mrs. D. Wakefield
 Mr. & Mrs. J. W. Wilson
 Dr. I. W. Wallace

Anyone interested in becoming a Patron of the choir is invited to contact Mrs. Barbara Goulder, Yatesbury House, Farnham. (Tel. Farnham 713260). Patrons receive advance notice of Concerts and priority booking forms, and are entitled to reserved seats in the position of their choice. Their names are listed in Concert programmes and gentlemen are entitled to wear the very attractive Waverley Singers' tie.

If you would like to join the choir as a singing member would you please contact the Secretary, Mrs. Josephine Reader, at The Mews, Frensham. (Tel. Frensham 2563).

This concert is subsidised by the South-East Arts Association.

The Waverley Singers are affiliated to the Adult Education Institute and the National Federation of Music Societies.

Staging supplied by Messrs. W. L. Edgoose & Sons, and Avalon Fruit Farm.

FUTURE CONCERTS

April 4th

Haydn's Creation, at St. Andrew's,
 with the Tilford Bach Orchestra.

May 31st

Summer Concert at Frensham Church,
 works by Brahms & Bach.